

ЗМІСТ

Авксентьєва Г. А. ПОСТМОДЕРНІЗМ ЯК СТИЛЬОВА ТЕЧІЯ ТА ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ТВОРЧИЙ МЕТОД ДЖОНА БАРТА.....	7
Артемova Л. В. ПЕРЕКОНЛИВІСТЬ АВТОРСЬКОГО «Я» У КОЛУМНІСТИЦІ ХАВ'ЄРА МАРІАСА (НА МАТЕРІАЛІ ІСПАНСЬКОГО ПЕРІОДИЧНОГО ВИДАННЯ “EL PAÍS SEMANAL”).....	12
Babelyuk O. A., Koliassa O. V., Pavlyuk K. LANGUAGE MEANS OF THE REPRESENTATION OF THE IMAGE OF UKRAINE IN THE ENGLISH MEDIA: A TRANSLATION PERSPECTIVE.....	18
Бойко В. В. ХУДОЖНЯ ТРАНСФОРМАЦІЯ АФЕКТУ В ПОВІСТІ ТОДОСЯ ОСЬМАЧКИ «РОТОНДА ДУШОГУБЦІВ».....	25
Бойко Я. В. СТРАТЕГІЇ І ТАКТИКИ УКРАЇНСЬКИХ РЕТРАНСЛЯЦІЙ П'ЄС ШЕКСПІРА У СВІТЛІ СМислової КОГНІТИВНОЇ ВАРІАНТНОСТІ.....	31
Дем'янчук Ю. І., Левків О. І. ТРАНСПОЗИЦІЯ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНОЇ ОПОЗИЦІЇ <i>EMPTY/FULL</i> В АСПЕКТІ КОРПУСНОГО ПЕРЕКЛАДУ.....	37
Дем'янчук Ю. І., Онофрійчук Ю. В. ЗНАЧЕННЯ КОНЦЕПТУ “ <i>REMARK</i> ” В АНГЛІЙСЬКІЙ ЛІНГВОКУЛЬТУРІ.....	42
Дунсва О. І. ПЕРСОНАЖ «СМЕРТЬ» КРИЗЬ ПРИЗМУ ПОСТІРОНІЇ (НА МАТЕРІАЛІ СЕРІЇ РОМАНІВ ТЕРРІ ПРАТЧЕТТА «ДИСКОВІТ»).....	46
Євланова О. О. ЖАНРОВА СТРАТИФІКАЦІЯ ПРЕЗИДЕНТСЬКОГО ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ.....	54
Журба С. С., Журбенко А. А. ПЕРЕКОДУВАННЯ ЛІТЕРАТУРНОГО ТВОРУ ЗАСОБАМИ КІНО: РОМАН «ВОРОШИЛОВГРАД» СЕРГІЯ ЖАДАНА – ФІЛЬМ «ДИКЕ ПОЛЕ».....	60
Іванченко М. Ю., Занов'як Я. Я. ГРАМАТИЧНІ АСПЕКТИ ХУДОЖНЬОГО ПЕРЕКЛАДУ (НА МАТЕРІАЛІ ОПОВІДАННЯ С. МОЕМА «ДРУГ У БІДІ»).....	66
Іщенко Н. А., Орлова А. В. ЖАНР КОНЦТАБІРНОЇ ЛІТЕРАТУРИ І ГОЛОКОСТ.....	72
Карп М. А., Оліярник І. В. КРИТЕРІЇ ТЕКСТУАЛЬНОСТІ У РОМАНІ ЕММІ ТАН «КЛУБ ВЕСЕЛОЩІВ І УДАЧІ».....	78
Ківенко І. О. УМОВИ УСПІШНОСТІ РЕАЛІЗАЦІЇ МОВЛЕННЄВОГО АКТУ ВИБАЧЕННЯ.....	87
Koliassa O. V., Koval N., Shostak U. REALIA AS A REPRESENTATION FEATURE OF ENGLISH TOURISM TEXTS.....	92
Кучма Т. В. КУЛІНАРОНІМИ У ПОВІСТІ-КАЗЦІ О. ПРОЙСЛЕРА «ВОДЯНИЧОК» І ЇХ ПЕРЕКЛАД УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	99
Лукаш Н. М., Педченко С. О. МОВНІ ЗАСОБИ ЕКСПРЕСІВІЗАЦІЇ ХУДОЖНЬОГО ТЕКСТУ (НА МАТЕРІАЛІ РОМАНУ МАРІЇ МАТІОС «ЩОДЕННИК СТРАЧЕНОЇ»).....	104
Меркулова О. В., Приходько І. М. НАЙМЕНУВАННЯ ГОЛОВИ ТА ЇЇ ЧАСТИН В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ (ХІ – ПЕРША ТРЕТИНА ХХ СТ.).....	110
Млинчик А. В., Коккіна Л. Р., Шведенко А. Є. ФУНКЦІОНУВАННЯ КОНЦЕПТУАЛЬНОЇ МЕТАФОРИ У ФРАНКОМОВНОМУ ТА УКРАЇНОМОВНОМУ РЕКЛАМНИХ ДИСКУРСАХ.....	120
Москалюк О. В., Шаповал А. С., Юхимець С. Ю. ВАРІАТИВНІСТЬ В ПЕРЕКЛАДІ АЛЮЗІЙ В НАЗВАХ ХУДОЖНІХ ТА КІНЕМАТОГРАФІЧНИХ ТВОРІВ.....	126
Пальчевська О. С., Маланюк М. С., Саламін Н. А. ГРАМАТИЧНІ АСПЕКТИ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ПОПУЛЯРНОЇ СТАТТІ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ.....	132

Рафалюк В. В. ОСОБЛИВОСТІ ПОЛІТИЧНИХ ТЕКСТІВ ПРО ВІЙСЬКОВУ АГРЕСІЮ РФ ПРОТИ УКРАЇНИ.....	138
Тугай О. М. ПОРЯДОК КОНСТИТУЕНТІВ У РЕЧЕННЯХ ПОСТУПКИ: ДАВНЬОАНГЛІЙСЬКА VS ДАВНЬОВЕРХНЬОНІМЕЦЬКА МОВИ.....	146
Farman J. Ramazan. METHODOLOGICAL ASSUMPTIONS OF REVEALING AGATHA CHRISTIE'S IDIOSTYLE PATTERN.....	155
Філюк Л. М. КОНТЕНТ-АНАЛІЗ ДЕФІНІЦІЙ ПОНЯТТЯ «ПРОФЕСІЙНИЙ ІМІДЖ».....	162
Yalovenko O. V. "CHIMMOKU" AS A SILENCE CONCEPT IN JHUMPA LAHIRI'S SELECTED STORIES.....	168